

خانواده عزیز

آیا هرگز دلتان خواسته است که بدانید در شهر شما چند نفر زندگی میکنند؟ وقت آن است که مطلع شوید!

قانون اساسی آمریکا مقرر میدارد که هر ۱۰ سال یکبار همه ساکنان آمریکا صرفنظر از قومیت، وضعیت شهروندی، نژاد، سن یا جنسیت شمارش شوند. این شمارش را سرشماری می نامند که در بهار ۲۰۱۰ دوباره انجام خواهد شد.

مؤسسات کسب و کار و گروه‌های مدنی در جامعه محلی شما، همچنین دولت‌های محلی، ایالتی، یا فدرال، از آمار سرشماری گردآوری شده امسال، برای اخذ بسیاری از تصمیمات، درمورد اینکه کجا مراکز اجتماعی، مدارس، و بیمارستانها ساخته شوند استفاده میکنند. به این دلیل است که اطلاعات شما مورد نیاز میباشد.

پرسشنامه سرشماری سال ۲۰۱۰ کوتاه است، تکمیل کردن آن ۱۰ دقیقه طول میکشد و صد درصد محرمانه است. در ماه مارس ۲۰۱۰ داخل صندوق پست خود را نگاه کنید و یادتان باشد که پرسشنامه خود را پرکرده و پس بفرستید.

سپاسگزارم

Robert M. Groves

رابرت م. گروز

مدیر

اداره سرشماری آمریکا

چه کسانی شمرده می شوند؟

خانواده شامل چه کسانی می‌شود:

- شامل نوزادان، فرزند خوانده‌ها یا هم‌اطاقی‌ها می‌شود
- شامل کسانی می‌شود که با شما زندگی میکنند و جای دیگری برای اقامت ندارند.
- کسانی که بیشتر اوقات در خانه شما زندگی میکنند، حتی اگر جای دیگری هم برای اقامت داشته باشند.

خانوار شامل چه کسانی نمی‌شود:

- کسانی که بیشتر اوقات در جای دیگری زندگی یا اقامت میکنند.
- دانشجویانی که ضمن تحصیل در کالج یا آموزشگاه‌های شبانه‌روزی دور از خانه خود زندگی میکنند
- ارتشی‌هایی که در جای دیگر زندگی می‌کنند.

United States
Census
2010

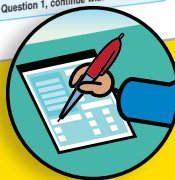
ایالات متحده آمریکا

سرشماری سال ۲۰۱۰ در دستان ماست

آیا هنوز سؤالاتی دارید؟ به این وب سایت مراجعه کنید: www.census.gov



The image shows a sample of the 2010 U.S. Census form, Form D-61. It includes instructions for filling out the form, such as using a blue or black pen and starting with Person 1. The form contains various questions about the household, including the number of people living there, the date of birth of Person 1, and the race and ethnicity of Person 1. There are also checkboxes for whether the household is a rental, if there are any children, and if there are any people with disabilities. The form is designed to be easy to fill out and is available in both English and Spanish.



منتظر پرسشنامه مربوط به خانواده خود در ماه مارس باشید. سپس آن را بوسیله پست پس بفرستید تا مطمئن شوید که خانواده شما شمارش خواهد شد.

بازگردانید

تکمیل کنید

دریافت کنید

زمانی که در انتظار پرسشنامه مربوط به سرشماری سال ۲۰۱۰ هستید چه انتظاری باید داشته باشید.

فرم سال ۲۰۱۰ فقط شامل ۱۰ پرسش است و میتوان آن را ظرف مدت ۱۰ دقیقه تکمیل کرد. اطلاعات سرشماری خانواده شما به یکی از دو طریق زیر گردآوری خواهد شد:

الف) پرسشنامه‌ها به خانه شما فرستاده خواهند شد.

آنها در ماه مارس ۲۰۱۰ به دست شما خواهند رسید و شامل یک پاکت دارای تمپر خورده برای سهولت مراجعه خواهند بود.

ب) مأموران سرشماری که اطلاعات را محرمانه تلقی میکنند به خانه‌ها مراجعه میکنند.

اگر مایل نباشید پرسشنامه خود را بوسیله پست پس بفرستید یک مأمور سرشماری (که کارت شناسایی خود را ارائه خواهد کرد) از خانواده شما دیدن میکند تا حضوراً اطلاعات را گردآوری کند.

باز هم سؤالاتی دارید؟

به این وب سایت مراجعه کنید: www.census.gov

پرسشهای متعارف سرشماری سال ۲۰۱۰

۱. چه کسانی باید جزو خانوار شما به شمار آیند؟

همه کس! همه کودکان، نوزادان، و بزرگسالانی که در خانوار زندگی میکنند، صرفنظر از قومیت، وضعیت شهروندی، نژاد، سن یا جنسیت باید شمارش شوند.

۲. اطلاعات شخصی من چگونه حفظ می شود؟

اگر یک مأمور سرشماری اطلاعات شخصی یا محرمانه شما را افشا کند جرم فدرال مرتکب شده و مجازات او زندان خواهد بود. اطلاعات خصوصی منحصرأ برای مقاصد آماری گردآوری میشود و مدت ۷۲ سال مسموم باقی می ماند.

۳. آیا با پاسخ دادن به پرسشهای سرشماری دچار مشکل خواهیم شد؟

خیر، اطلاعات سرشماری کاملاً محرمانه است و هرگز در اختیار سایر سازمانهای دولتی، از جمله اداره مالیات، هیچ یک از بخشهای اداره مهاجرت، یا اداره آگاهی فدرال (اف.بی.ای.) قرار نمیگیرد. افشای آمار سرشماری جرم فدرال محسوب میشود.